



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

AZ EURÓPAI UNIÓ KÜLÜGYI ÉS
BIZTONSÁGPOLITIKAI
FŐKÉPVISELŐJE

Brüsszel, 2015.4.13.
JOIN(2015) 10 final

2015/0073 (NLE)

Együttes javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről Kanada közötti stratégiai partnerségi megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

E javaslat az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kanada közötti stratégiai partnerségi megállapodásnak (a továbbiakban: a megállapodás) az aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról szól.

2010. december 8-án a Tanács határozatot fogadott el, melyben felhatalmazta az Európai Bizottságot és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjét, hogy tárgyalásokat folytassanak az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kanada közötti keretmegállapodásról. A megállapodásról folytatott tárgyalások 2011 szeptemberében kezdődtek.

Az EU és Kanada közötti széles körű politikai és gazdasági együttműködés kezdetei hivatalosan 1976-ra nyúlnak vissza, amikor az OECD-országok közül elsőként Kanadával keretmegállapodást írt alá az EU. Ez a megállapodás hosszú időn át megfelelő keretet képezett a kapcsolatok elmélyítéséhez, valamint a Felek közötti politikai társulás és együttműködés megerősítéséhez.

Az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről Kanada között 1990-ben megkötött, transzatlanti kapcsolatokról szóló nyilatkozat tovább erősítette a partnerséget számos területen, így például a bilaterális és multilaterális szintre egyaránt kiterjedő gazdasági, tudományos és kulturális együttműködés terén.

Ezenkívül 1996-ban elfogadták a Kanada–EU közös politikai nyilatkozatot és cselekvési tervet azzal a céllal, hogy erősítsék a közös célkitűzések érdekében folytatott együttműködést, a mélyen gyökerező közös elvek alapján.

2004-ben a Felek partnerségi menetrendről szóló megállapodást kötöttek azzal a céllal, hogy előmozdítsák a nemzetközi biztonságot, a globális gazdasági jólétet, a bel- és igazságügyi kérdésekben való együttműködést, kezeljék a globális és regionális kihívásokat és előmozdítsák az EU és Kanada polgárai közötti szorosabb kapcsolatok kialakulását. A partnerségi menetrend intenzív párbeszédet alakított ki, amely stratégiaibb jellegű, folyamatos és koherens megközelítést tett lehetővé a Kanadát és az EU-t egyaránt érintő kérdésekben, és egyre több ágazatra kiterjedt.

Idővel az EU és Kanada közötti együttműködés tovább fejlődött, és mára számos ágazatra kiterjed, úgymint a környezetvédelem, a jogérvényesülés és biztonság, a migráció és integráció, a halászat, az oktatás, a kultúra, az emberi jogok, az északi területek fejlesztése és az őslakosokkal kapcsolatos kérdések, a fiatalok közötti cserék és a közlekedésbiztonság.

A megállapodás célja kettős: i. egyrészt az EU és Kanada közötti politikai kapcsolatok, valamint a kül- és biztonságpolitikai kérdésekben folytatott együttműködés gazdagítása azáltal, hogy stratégiai partnerség szintjére emelik a kapcsolatokat, ii. másrészt pedig az együttműködés fokozása a kereskedelmi és gazdasági kérdéseken túlmutató számos szakpolitikai területen.

A megállapodás jelentősen hozzájárul a partnerség javításához, amely az EU és Kanada olyan közös értékeire épül, mint például a demokratikus alapelvek, az emberi jogok és alapvető szabadságok tiszteletben tartása, a jogállamiság, valamint a nemzetközi béke és biztonság.

A politikai záradékok alkalmazásáról szóló közös megközelítésnek megfelelően azokban a nagyon körülhatárolt esetekben, amikor megsértik a stratégiai partnerségi megállapodás alapvető elemeit, a stratégiai partnerségi megállapodás felfüggeszthető, vagy más, a kétoldalú kapcsolatainkra hatással lévő megfelelő intézkedések tehetők. A stratégiai partnerségi

megállapodás arról is rendelkezik, hogy ilyen szélsőséges esetekben az egyik Fél kezdeményezheti az EU és Kanada közötti átfogó gazdasági és kereskedelmi megállapodás felmondására irányuló eljárást is.

A stratégiai partnerségi megállapodás az átfogó gazdasági és kereskedelmi megállapodással együtt várhatóan kézzelfogható előnyöket és lehetőségeket teret majd az Unió és Kanada polgárai számára.

2. AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

A tárgyalási folyamat az EKSZ és a Bizottság szolgálatainak bevonásával és konzultációja mellett zajlott.

A tárgyalások során a tagállamokkal is konzultáltak az érintett tanácsi munkacsoportok ülésein. 2014. június 18-án a COREPER is jóváhagyta a stratégiai partnerségi megállapodás szövegét, így a főtárgyalók 2014. szeptember 8-án parafálhatták a megállapodást.

Az Európai Parlamentet rendszeresen és időben tájékoztatták a tárgyalások folyamán.

Az EKSZ és a Bizottság úgy véli, hogy a Tanács által a tárgyalási irányelvekben meghatározott célkitűzések teljesültek, és a megállapodás tervezete benyújtható aláírásra.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

Az Unió részéről a megállapodás jogalapja az EUSZ 37. cikke és az EUMSZ 212. cikke. A csatolt együttes javaslat képezi a megállapodás aláírásának és ideiglenes alkalmazásának jogi eszközét.

A megállapodás szerkezete két oszlopra épül: a kölcsönös érdeklődésre számot tartó kül- és biztonságpolitikai kérdésekben folytatott politikai együttműködés (tömegpusztító fegyverek, kézi- és könnyűfegyverek, terrorizmus elleni küzdelem, a nemzetközi béke és biztonság előmozdítása, együttműködés a multilaterális fórumokon) és a széles körű ágazati együttműködés (gazdasági és fenntartható fejlődés, a szabad kereskedelem előmozdítása és a beruházások ösztönzése, igazságügyi együttműködés, adózás stb.). A megállapodás rendelkezéseinek felépítése a következő: az együttműködés alapja (I. cím), emberi jogok, alapvető szabadságok, demokrácia és jogállamiság (II. cím), nemzetközi béke és biztonság, hatékony multilateralizmus (III. cím), gazdasági és fenntartható fejlődés (IV. cím), jogérvényesülés, szabadság és biztonság (V. cím), politikai párbeszéd és konzultációs mechanizmus (VI. cím), valamint záró rendelkezések (VII. cím).

A megállapodás számos bilaterális, regionális és multilaterális kérdésben gazdagítja majd az EU és Kanada közötti együttműködést. Lehetővé teszi majd a Felek számára, hogy együtt lépjenek fel közös értékeik harmadik országok felé közvetítése érdekében olyan kulcsfontosságú kérdések tekintetében, mint a nemzetközi béke és biztonság, a demokrácia és jogállamiság, a jogérvényesülés, a szabadság és a biztonság.

A megállapodás szolgál az együttműködés alapjául, amely magában foglalja az ENSZ Alapokmányában felsorolt elveket és a nemzetközi jog tiszteletben tartását. Erősíti továbbá a Felek elkötelezettségét a demokrácia, az emberi jogok és az alapvető szabadságok fenntartása és előmozdítása iránt.

A megállapodás megerősíti a politikai, gazdasági és ágazati együttműködést szakpolitikai területek széles körén, mint például a fenntartható fejlődés, a kutatás és innováció, az oktatás és kultúra, a migráció, a terrorizmus elleni küzdelem, valamint a szervezett bűnözés és a számítástechnikai bűnözés elleni küzdelem. Újól megerősíti a Felek elkötelezettségét a

nemzetközi béke és biztonság megőrzése mellett a tömegpusztító fegyverek elterjedésének megakadályozása révén és a kézi- és könnyűfegyverek tiltott kereskedelme elleni intézkedések által.

Kialakítja a politikai párbeszéd mechanizmusát a vezetői szintű éves csúcstalálkozók és a miniszteri szintű konzultációk megszervezésével. Miniszteri szintű vegyes bizottságot hoz létre, amely a korábbi transzatlanti párbeszéd helyébe lép, valamint felállítja az együttműködési vegyes bizottságot, melynek célja a Felek közti stratégiai kapcsolat fejlődésének nyomon követése.

A megállapodás rendelkezik alkalmazása felfüggesztésének lehetőségéről abban az esetben, ha megsértik az alapvető elemeit. Ezenkívül a Felek elismerik, hogy az ilyen esetek alapot szolgáltathatnak az átfogó gazdasági és kereskedelmi megállapodás felmondásához is.

A záró rendelkezések a megállapodás bizonyos részei hatálybalépés előtti ideiglenes alkalmazásának feltételeit rögzítik.

Együttes javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, és másrészről Kanada közötti stratégiai partnerségi megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 37. cikkére,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 212. cikke (1) bekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (5) bekezdésével és 218. cikke (8) bekezdésének második albekezdésével,¹

tekintettel az Európai Bizottságnak és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének együttes javaslatára,

mivel:

- (1) 2010. december 8-án a Tanács felhatalmazta a Bizottságot és a főképviselőt, hogy tárgyalásokat kezdjenek Kanadával az EU–Kanada kapcsolatokról szóló 1996. évi együttes politikai nyilatkozat helyébe lépő keretmegállapodásról.
- (2) Figyelembe véve a Felek közötti szoros történelmi köteléket és a fokozatosan elmélyülő kapcsolatokat, valamint azon szándékukat, hogy ambiciózus és innovatív módon megerősítsék és elmélyítsék kapcsolataikat, a stratégiai partnerségi megállapodásra (a továbbiakban: megállapodás) irányuló tárgyalások a megállapodás 2014. szeptember 8-i ottawai parafálásával sikeresen lezárultak.
- (3) A megállapodás 30. cikke a megállapodás hatálybalépéséig annak ideiglenes alkalmazásáról rendelkezik.
- (4) A megállapodást ezért az Unió nevében alá kell írni és a megállapodás 30. cikkének megfelelően egy későbbi időpontban történő megkötéséig ideiglenesen alkalmazni kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

- (1) A Tanács engedélyezi az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kanada közötti stratégiai partnerségi megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírását, – az említett megállapodás megkötésére figyelemmel.
- (2) A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

¹ HL L [...], [...], [...] o.

2. cikk

A Tanács Főtitkársága teljes mértékben felhatalmazza a megállapodás főtárgyalója által megjelölt személyt vagy személyeket a megállapodás aláírására – annak megkötésére figyelemmel.

3. cikk

- (1) A megállapodás 30. cikkének megfelelően és az abban szereplő értesítések függvényében a megállapodás hatálybalépéséig az Unió és Kanada között a megállapodás következő részei ideiglenesen alkalmazandók:
- I. cím,
 - II. cím,
 - III. cím,
 - IV. cím,
 - V. cím, a 24. cikk kivételével,
 - a VI. és VII. cím, annyiban, amennyiben e címek rendelkezései a megállapodás ideiglenes alkalmazásához szükségesek.
- (2) A Tanács Főtitkársága az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszi azon időpontot, amelytől kezdődően a megállapodást ideiglenesen alkalmazni kell.

4. cikk

Ez a határozat az elfogadását követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben,

*a Tanács részéről
az elnök*